

TERRITOIRE DU RWANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU
SERVICE TERRITORIAL.

Montant à verser B.C.B.
EXERCICE 196 au compte par chèque R.A.
..... N°

ou mois de196..... à
BOULAVARD (I)



Période du défalquer: du **Avril**... au **30 avril 1962**
du..... au.....)

DÉCLARATION DE CREDANCE

pour indemnité de voiture-classe I-II-III-motocyclette(I)
accordée par décision n°.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi
(I)ci-jointe-jointe à M.O.P.n°.....196

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi M.O.P. à Monsieur

Nom et prénoms:.....**K. NY. NGOGA. Thomas**.....
Grade et Fonction:.....**Sous-Préfet**.....
Poste d'attache:.....**RWANDA GANA**.....pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

I §-carnet de route-journal de route §
§-extraît du carnet de route §ci-annexé
:.....**855**.....kilomètres à.....**6**.....francs-fr. **5.130 francs**.....
:.....kilomètres à.....francs-fr.....

INDEMNITE FORFAITAIRE

:.....kilomètres à.....francs-fr.....
.....**5.130 frs.-**.....

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois).....
parcours depuis le.....
coûte.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois.....trantièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service durant la période sous revue un véhicule de marque **VAUXHAL VICTOR**
.....**8 chevaux**.....d'un.....(2) et pour lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par la police n° **481/40.743** de la compagnie d'assurances **Crédit foncier** jusqu'au **22 Aout**196.2.-
Africain

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)

.....**CINQ MILLE C. NT. TRENTA FRANCS**.....

Contrôlé et approuvé par
Le Chef direct

A Kibungu le **6/4/1962**-

Nom et Grade **H. BIZANA. Jean Baptiste**

(signature)

(Date et signature)

Extérie.....**2161/62**.....196...
Vu pour vérification, approbation et imputation à l'art **12.06.51/03/00**
de l'art.....**2161/62**
(de sous) gestionnaire des crédits
.....**07.10.23**..... (Nom et signature)

OPD - RWANDA

PAIEMENT

Date	Indemnité (2)	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs				
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant	
				Personnel Fiers SFA	Ruanda	Urundi					
7.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-	-
8.4.62	N	Rwamagana	Enquête concernant la déplacement illéguilière d'un habitant	Oui	Oui	-	50	-	6	300	
9.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-	
10.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-	
11.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, Contrôle de la Comptabilité	-	-	-	-	-	-	-	
12.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, Contrôle du Secrétariat	-	-	-	-	-	-	-	
13.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, voir les Cultures partout dans la Commune.	Oui	Oui	-	40	-	6	240	
14.4.62	N	Rwamagana	Inspection du marché	-	-	-	-	-	-	-	
15.4.62	N	Rwamagana	Vente publique du biens Mr. Pepo.	-	-	-	-	-	-	-	
16.4.62	N	Rwamagana	Voir la situation des habitants	Oui	Oui	-	56	-	6	396	
17.4.62	N	Rwamagana	Réunion du cadre	Oui	Oui	-	104	-	6	624	
18.4.62	N	Rwamagana	Parvenir les parcommandos les incident de Rubona, Préf. Kigali)	Oui	Oui	-	70	-	6	420	
19.4.62		Rwamagana	Parvenir les Boumestres de commencer mettre les barrages et les montu les endroits	Oui	Oui	-	70	-	6	420	

- (1) Barrer la mention inutile.
- (2) B Indemnité brousse
- H Indemnité hébergement
- R Indemnité restaurant
- N Néant

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

à le

Le bénéficiaire,

POUR ACQUIT (éventuel)

Date	Indemnité (2)	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs			
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
				Personnel Fress SFA	Ruanda	Urundi				
7.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-
8.4.62	N	Rwamagana	Enquête concernant la déplacement illégulière d'un habitant	Oui	Oui	-	50	-	6	300
9.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-
10.4.62	N	Rwamagana	Travaillé au Bureau	-	-	-	-	-	-	-
11.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, Contrôle de la Comptabilité	-	-	-	-	-	-	-
12.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, Contrôle du Secrétariat	-	-	-	-	-	-	-
13.4.62	N	Rwamagana	Inspection de la Commune, voir les Cultures partout dans la Commune.	Oui	Oui	-	40	-	6	240
14.4.62	N	Rwamagana	Inspection du marché	-	-	-	-	-	-	-
15.4.62	N	Rwamagana	Vente publique du biens Mr. Pepo.	-	-	-	-	-	-	-
16.4.62	N	Rwamagana	Voir la situation des habitants	Oui	Oui	-	66	-	6	396
17.4.62	N	Rwamagana	Réunion du cadre	Oui	Oui	-	104	-	6	624
18.4.62	N	Rwamagana	Parvenir les par-							
		Musha et	commandos les inci-							
		Rubona	dent de Rubona, Préf.							
		Rwamagana	Kigali) Rwamagana	Oui	Oui	-	70	-	6	420
		Gati et Mu-								
		karange	Parvenir les Bou-							
			rgestres de comm-							
			encer mettre les	Oui	Oui	-	70	-	6	420
			barrages et les							
			montés les montés							
			de barrages							

(1) Barrer la mention inutile.

(2) B Indemnité brousse

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

H Indemnité hébergement

R Indemnité restaurant

N Néant

Le bénéficiaire

POUR ACQUIT (éventuel)

FACTURE N° 10 du 26/4/62....

FOURNISSEUR et Localité

N.B. Indiquer: "Cession" colonnes (18 à 24) lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi doit pour fournisseurs reprises ci-après
suivant lettre commande n°..... du..... ci-joint,
ou joint ma facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
Rubanda Augustin Policier d'escorte Kigali (à Kibungu)	108 km	1 fr/km	108 frs
Montant total			108 frs

Arrêté à la somme de (toutes lettres)

A.....
Le.....

TRIPPLICATA

Qualité ABU D. A. L. HAMANI... Bin
Signature Sadala
AB

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits:

Réservé au Service
de la comptabilité.

VU POUR VERIFICATION : APPROPRIATION ET IMPUTATION A CHARGE DU
Montant : Imputation : C.E

108 : 121064/04/00 -

Engagement n° 17 du 24/04/62 : Pour réception : Date réception
Le (date) 27/04/62 : conforme prévues
Le (sous) gestionnaire de crédits de: pour le 24/04/62
Nom: D. T. ... : Vérifié par
Signature : : exécuté le 25/04/62
: le 22/07/1962
(grade) et signature)..

[Handwritten signature]

Gabigi. Le Directeur de la Prison

ORDONNANCE
000123 20-6-1962
PAIEMENT

S.P.

REPUBLIQUE RWANDAISE
PREFECTURE DE KIBUNGU

FACTURE N° *2000* du *16/11/62*

FOURNISSEUR et Localité. *KINDISVANZIRA*
à Rwangano

N.B. : Indiquer : "Cession" colonnes (18 à 24 lorsque la facture est cédée)

Le Gouvernement du Rwanda doit pour fournitures reprises ci-après
suivant lettre commande n° *3400* *16/11/62* ci-joint
ou joint à la facture

Spécification des articles	Quantité fournie	Prix unitaire	Valeur totale
<i>Transport de terrain de Rwangano à Kibungu</i>	<i>12</i>	<i>30-</i>	<i>360</i>
<div data-bbox="159 1131 726 1421" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>ORDONNANCE BORDENEAU 1000911 * 23-11-1962 TRANSFERT REGULARISATION</p> </div> <div data-bbox="734 1184 1101 1355" style="border: 1px solid red; padding: 5px; color: red; font-weight: bold;"> <p>TRIPLE COPIA</p> </div>			<i>360-</i>

Arrêté à la somme de (toutes lettres) *trois cent soixante*
 A. *Rwangano* Qualité *TRANSPORTEUR*
 Le *16/11/62* Signature

A compléter par le (sous) gestionnaire de crédits: (Réservé au Service de la Comptabilité)

VU POUR VERIFICATION, APPROBATION ET IMPUTATION A CHARGE

360- *18/11/07/00*

Engagement n° *54* du *11/11/62* Pour réception
 le (date) *11/11/62* conforme prévue
 Le (sous gestionnaire de crédits) depuis le *16/11/62*
 Non *2. a. sup. 59* Livraison
 Signature : *[Signature]* : exécution le *16/11/62*
 : *Kibungu* le *18/11/62*
 : le *[Signature]*
 : (grade) et signature

SEBACURI C.
[Signature]

E. REISCH

AVIMEX

B.P. 47

ASTRIDA

(Ruanda)

KIBU

c.c. B. C. B. usa N° 641193/0.

c.c. P. Astrida Z 48

R.C. Usumbura N° 3

Astrida, le 6 février 1962.

FACTURE N° 4984

M. PREFECTURE

Doit

pour vente et livraison de ce qui suit :

Kibungu.

Unités	DESIGNATION	Prix Unitaire	Montant
BE.9722	Suivant votre BON de COMMANDE n° 14		
12	Brunettes métalliques tubulaires	975	
	901 05.62 475 PMT	soit: FR.S.	11.700.--
			Sec0.

vu pour approbation, vérification
et imputation à l'article 111 91430 400661106
n° ~~5~~ du 31/12/62
Le C de territoire 1023.

Rendu Astrida.

KIBUNGU le 20/12/62

TRIPPLICATA

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
ONZE MILLE SEPT CENTS FRANCS.-

payable par chèque ou en espèces ou par versement à n/cpte CABECO-Nyanza; N° 11.231.

AVIMEX

E.Reisch.

TERRITOIRE DU RWANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RWANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU
SERVICE TERRITORIAL.

Montant à verser \$ B.C.B.
EXERCICE 196 au compte bancaire
..... TRIMESTRE 196 N°

\$ SOCOBANQUE
ou mois de ~~MARS~~ 196 à USA-NOMA
BUKAVU (I)

Période du défaut: du..... au.....)
du..... au.....)

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture-classe I-II-III-motocyclette(I)
accordée par décision n°..... du.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Urundi
(I) ci-jointe-jointe à l'O.P. n°..... du..... 196

Le Gouvernement du Rwanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms:..... **Nijs Lucien**

Grade et Fonction:..... **A.T.A. compteur**

Poste d'attache:..... **Kibungu** pour

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant:

- I §-carnet de route-journal de route §
- §-extrait du carnet de route §ci-annexé
- :..... kilomètres à..... francs-fr.....
- :..... ~~792~~ kilomètres à..... **5**..... francs-fr..... **3.960 fr.**

INDEMNITE FORFAITAIRE

:..... kilomètres à..... francs-fr..... **3.960 fr.**

TOTAL (Fr.....)

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois).....
parcouru depuis le.....
solde.....

Kilométrage forfaitaire calculé sur..... mois et..... trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service durant la période sous revue un véhicule de marque **Volkswagen** d'un **7 chevaux** (2) et pour lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par la police n° **1740.461** de la compagnie d'assurances..... jusqu'au **27/7/62** **Soconga** 196..

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)

..... **trois mille neuf cent soixante francs:**

Contrôlé et approuvé par
le Chef direct
Nom et Grade
(Date et signature)

Le Préfet Habimana Jean.
[Signature]

A Kibungu le **11/8/1962** 196...
(signature)

11/4/62 196...
Vu pour vérification, approbation et imputation à l'art. **101** du B. de 1962... **11/4/62**
Le (sous) gestionnaire des crédits
..... **1013** (Nom et signature)

JOURNAL DES ACTIVITES ET DEPLACEMENTS DURANT LE MOIS DE MARS 1962.

DATE	ACTIVITES	DEPLACEMENT	KM
1	Succession ghin	Rwinkwavu	58
2 et 3	Comptabilité et contrôle M.O.I poste foyer social		12
5	idem		6
6	Succession ghin	Rwinkwavu	58
7-8-9	Comptabilité et contrôle M.O.I. poste et foyer social		12
10	Contrôle pleine d'aviation		
12	Jangaza pour projet "ussara" Kigali soins médicaux	Jangaza	107
13	Distribution vêtements	Isiriro	120
14	idem	Isiriro	
15 au 17	Comptabilité contrôle M.O.I foyer social		12
19 - 20	Comptabilité contrôle M.O.I foyer social		20
21	Inspection maison poste en vu de réparation		25
22	Contrôle M.O.I		4
23	Recherche + instruction ca ion T.P.M (Cense) + distribution * vêtements	Kigali	145
24	Dépannage j'op ari	Isiriro	160
26	Comptabilité + contrôle M.O.I foyer social		9
27	idem		9
28	Soins médicaux	Kigali	
	Comptabilité + contrôle M.O.I poste foyer social		10
30	idem		25
			<u>722 km</u>

Les déplacements ont été effectués en véhicule personnel W 7 chevaux.

Certifié sincère et véritable

Kibangu, le 10 Avril 1962.

Le Comptable Territorial

L.A NYS.

VISA du Préfet




DOCUMENT

